

Distr.: General
02 March 2010
Arabic
Original: English

الاتفاقية الدولية لحماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم



اجتماع الدول الأطراف

محضر موجز للاجتماع الرابع

المعقود في المقر، نيويورك، يوم الخميس ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس المؤقت: السيد موخير (ممثل الأمين العام)

الرئيس: السيد غوتيريس (بيرو)

المحتويات

بيان ممثل الأمين العام

انتخاب الرئيس

إقرار جدول الأعمال

انتخاب أعضاء المكتب

انتخاب تسعة أعضاء في لجنة حماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأفراد أسرهم

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشر المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.



افتتح الاجتماع الساعة ١٠/٢٠.

بيان ممثل الأمين العام

١ - الرئيس المؤقت: تكلم باسم الأمين العام فقال إن عدد الدول الأطراف في الاتفاقية ازداد منذ الاجتماع الثالث، المعقود في عام ٢٠٠٧، من ٣٧ إلى ٤٢ دولة. وتود مفوضية حقوق الإنسان أن تغتنم فرصة الذكرى العشرين، في عام ٢٠١٠، لاعتماد الاتفاقية لتعزيز تصديقها، بالنظر إلى أن حماية حقوق الإنسان في سياق الهجرة واحدة من الأولويات المواضيعية الست للمفوضية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٢ - ولقد درست لجنة حماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأعضاء أسرهم حتى الآن ١٢ تقريرا أوليا؛ ولا يزال تقريران آخران في انتظار الدراسة. وإكوادور هي أول دولة طرف تقدم تقريرها الدوري الثاني للجنة. ولقد فات موعد تقديم التقارير الأولية لعدد ٢٥ دولة أخرى، وينبغي تقديمها دون إبطاء بغية تعزيز مهمة الرصد التي تقوم بها اللجنة.

٣ - وفي ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨، أصبحت المكسيك الدولة الطرف الثانية التي تتقدم بإعلان بموجب المادة ٧٧ من الاتفاقية تسلم فيه باختصاص اللجنة بالنظر في الرسائل المقدمة من أفراد عن انتهاكات للاتفاقية. وسيدخل إجراء الرسائل حيز النفاذ عندما تكون ١٠ دول أطراف قد تقدمت بمثل هذا الإعلان. ونظمت اللجنة في جلستها الحادية عشرة يوما للمناقشة العامة بشأن خدم المنازل المهاجرين، وبدأت العمل في إعداد تعليق عام بشأن هذا الموضوع.

انتخاب الرئيس

٤ - السيدة تشولا كوفيتش (البوسنة والمهرسك): رشحت السيد غوتيريس (بيرو) رئيسا للاجتماع.

٥ - انتخب السيد غوتيريس (بيرو) رئيسا بالتزكية.

٦ - تولى السيد غوتيريس رئاسة الاجتماع.

إقرار جدول الأعمال (CMW/SP/8)

٧ - أقر جدول الأعمال.

٨ - الرئيس: وجه الانتباه إلى المادتين ٢ و ٣ من النظام الداخلي المؤقت (CMW/SP/3). وتنص المادة ٢ على أن تُقدّم وثائق تفويض الممثلين وأسماء أعضاء الوفود إلى الأمين العام قبل الموعد المحدد لافتتاح الاجتماع بأسبوع على الأقل. وذكر أنه بالنظر إلى أنه لم ترد إليه بعد وثائق التفويض الصحيحة من عدد من الدول الأطراف الممثلة في الاجتماع، فإنه يحق لممثلي الدول الأطراف هذه، وفقا للمادة ٣، أن يشتركوا اشتراكا مؤقتا في الاجتماع؛ وحثهم على تقديم وثائق تفويضهم بأسرع ما يمكن.

٩ - تقرر ذلك.

انتخاب أعضاء المكتب

١٠ - أُنتخب السيد أونيمولا (نيجيريا) والسيد هوكسها (ألبانيا) نائبين للرئيس.

انتخاب تسعة أعضاء في لجنة حماية حقوق جميع العمال المهاجرين وأعضاء أسرهم (CMW/SP/9)، و CMW/SP/9/Add.1 و CMW/SP/9/Add.2

١١ - الرئيس: وجه الانتباه إلى الوثيقة CMW/SP/9 التي تتضمن بيانات السيرة الذاتية للمرشحين الستة المقدمين من الدول الأطراف. وقال إن بيانات السيرة الذاتية لثلاثة مرشحين إضافيين، التي وردت بعد الموعد النهائي وهو ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، ترد في الوثيقتين CMW/SP/9/Add.1 و CMW/SP/9/Add.2. وأضاف إنه يعتبر أن الدول الأطراف ترغب في أن تقبل المرشحين الإضافيين كمرشحين للانتخاب.

- ١٢ - تقرر ذلك.
- ١٣ - الرئيس: دعا الاجتماع إلى انتخاب خمسة أعضاء للجنة ليحلوا محل الأعضاء الخمسة الذين تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.
- ١٤ - وبناء على دعوة من الرئيس، تولى السيد يجياوي (الجزائر) فرز الأصوات.
- ١٥ - وأجري تصويت بالاقتراع السري.
- ٤١ عدد بطاقات الاقتراع
- ١ عدد بطاقات الاقتراع الباطلة
- ٤٠ عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة
- ٤٠ عدد الممثلين المصوتين
- ٢١ الأغلبية المطلوبة:
- عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
- ٢٤ السيد سيفيم (تركيا)
- ١٧ السيد كاريون مينا (إكوادور)
- ١٩ - وبالنظر إلى حصول السيد سيفيم (تركيا) على الأغلبية المطلوبة فقد تم انتخابه عضواً في اللجنة لمدة تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.
- ٢٠ - الرئيس: دعا الاجتماع إلى انتخاب أربعة أعضاء إضافيين، في ضوء نفاذ الاتفاقية للدولة الطرف الحادية والأربعين في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩، وفقاً للفقرات ١ إلى ٥ من المادة ٧٢ من الاتفاقية.
- ٢١ - وبناء على دعوة من الرئيس، تولى السيد يجياوي (الجزائر) فرز الأصوات.
- ٢٢ - وأجري تصويت بالاقتراع السري.
- ٤١ عدد بطاقات الاقتراع
- ٣٤ السيد بريلاتنس (الفلبين)
- ٣٤ السيد إيبارا غونزاليس (غواتيمالا)
- ٢٨ السيد كاريواواسام (سري لانكا)
- ٢٢ السيد تال (السنغال)
- ١٨ السيد سيفيم (تركيا)
- ١٨ السيد كاريون مينا (إكوادور)
- ١٧ السيدة ميلر - ستينيت (جامايكا)
- ١٤ السيد طاغيزاد (أذربيجان)
- ١١ السيدة ديكو (مالي)
- ١٦ - وبالنظر إلى حصول السيد بريلاتنس (الفلبين)، والسيد إيبارا غونزاليس (غواتيمالا)، والسيد كاريواواسام (سري لانكا)، والسيد تال (السنغال) على الأغلبية المطلوبة

- ٤١ عدد بطاقات الاقتراع الصحيحة
- ٤١ عدد الممثلين المصوتين
- ٢١ الأغلبية المطلوبة
- عدد الأصوات التي حصل عليها كل من:
- ٣٩ السيدة ديكو (مالي)
- ٣٨ السيدة ميلز - ستينيت (جامايكا)
- ٣٨ السيد طاغيزاد (أذربيجان)
- ٣٧ السيد كاريون مينا (إكوادور)
- ٢٣ - وبالنظر إلى حصول السيد كاريون مينا (إكوادور)، والسيدة ديكو (مالي)، والسيدة ميلز - ستينيت (جامايكا)، والسيد طاغيزاد (أذربيجان) على الأغلبية المطلوبة فقد تم انتخابهم أعضاء في اللجنة لمدة تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.
- ٢٤ - الرئيس: أعلن، بعد سحب الأسماء بالقرعة، أن عضوي اللجنة اللذين ستنتهي مدتهما بعد سنتين هما السيد كاريون مينا (إكوادور)؛ والسيد طاغيزاد (أذربيجان).
- رفع الاجتماع الساعة ١٣/٠٠.